

ASSOCIATION LE JUMELAGE  
MAUCHAMPS – HOSSKIRCH

Siège social : mairie  
1, place Saint-Jean  
91730 - MAUCHAMPS



**28. Treffen**  
**Von 14. bis 17. Mai 2015**

# PROGRAMM



## DONNERSTAG, 14 MAI **Bienvvenue**

- Ab **18 : 00** : Begrüßungsgetränk im Rathaus
- Vorstellung des Programms des Treffens – Verteilung der Familien

## FREITAG, 15. MAI **Schloß von CHANTILLY**

**8 : 30** ABFAHRT mit dem Bus - Parkplatz des Rathauses

Freier Besuch bis 14 : 15

Mittagessen auf Initiative der Gastfamilie Picknick oder Restaurant

**14 : 15**

Treffpunkt am Eingang des Pferdesmuseum für das Schauspiel (30 Minuten) :

## Demonstration von Dressur

*in großen Ställen...*



**15 : 00 – 17 : 00** Freier Besuch

**17 : 00 –** Abfahrt nach Mauchamps mit bus  
**Mahlzeit und Abend im Familienkreis**



## SAMSTAG, 16. Mai Freier Tag

**20 : 00 – Diner im Festsaal**

Aperitif  
Coq au vin  
(Hahn in Rotweinsauce)  
Käse  
Dessert  
Getränke

## SONNTAG, 17. Mai

Ende des Aufenthaltes

Freier Vormittag

**12 : 30 – Aperitif & Picknick**

**?? : ?? Au Revoir**

ASSOCIATION LE JUMELAGE  
MAUCHAMPS – HOSSKIRCH

Siège social : mairie  
1, place Saint-Jean  
91730 - MAUCHAMPS



28<sup>ème</sup> RENCONTRE  
Du 14 au 17 Mai 2015

## PROGRAMME



### **JEUDI 14 MAI** *Willkommen*

- Arrivée des familles en fin d'après-midi
- A partir de **18 H** : apéritif d'accueil à la salle polyvalente
- Présentation du programme de la rencontre - répartition des familles Repas et soirée en famille

### **VENDREDI 15 MAI** *Domaine de CHANTILLY*

**8 H 30** DEPART en bus - RDV parking de la mairie

Visites libres jusqu'à 14 H 15 (Detail des visites dans le guide du visiteur)  
*Château, Ecuries, Musée du cheval, Parc, Exposition Journées des Plantes...*

Déjeuner A l'initiative des familles d'accueil (Pique nique ou Restaurant)

**14 H 15** Rassemblement pour le spectacle

## Démonstration de dressage



*Proposée par les cavalières dans les grandes écuries...*

Rendez vous ↪ Entrée du musée du cheval et des grandes écuries

Durée du spectacle 30 mn – Places réservées – Accès interdit de le lever du rideau (14h 30)

15 H – 17 H Visites libres

**17 H** - Départ du bus pour Mauchamps

*Repas et soirée en famille*



**SAMEDI 16 Mai** Journée libre

**20 H** Diner salle des fêtes

Apéritif  
Coq au vin  
Fromage  
Dessert  
Boissons

**DIMANCHE 17 Mai**

Fin du séjour

Matinée libre

**12 H 30** Apéritif & Pique nique

**?? H 59** *Auf Wiedersehen*